Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

Beschluss des Gemeindeausschusses | **Delibera della Giunta comunale**

Nr. | n. 462

Sitzung vom | Seduta del: **10.11.2026** Uhrzeit | Ore: **09:00**

Ort: Sitzungssaal Luogo: sala riunione

Anwesend sind | Sono presenti:			A.	F.	(*)
Bürgermeister	Dr. Zeno Christanell	Sindaco			
Vize-Bürgermeister	Michael Ganthaler	Vicesindaco			
Gemeindereferent	Florian Gruber	Assessore			
Gemeindereferent	Helmut Müller	Assessore			
Gemeindereferentin	Astrid Pichler	Assessore			
Gemeindereferentin	Barbara Wieser Pratzner	Assessore			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | presente in modalità remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale delibera sul seguente oggetto:

Fernwärmenetz: Genehmigung Erhöhung Auftrag an die Firma Stocker Heizung - Sanitär GmbH aus Schluderns für den Austausch der Schieber im Verteilerschacht in der Feldgasse. CUP C89C25000360004 CIG BBFE02C12E

Rete di teleriscaldamento: approvazione aumento incarico alla ditta Stocker Heizung - Sanitär Srl di Sluderno per la sostituzione delle saracinesche nel pozzetto di distribuzione in via dei Campi . CUP C89C25000360004 CIG BBFE02C12E

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 244 vom 09.06.2026 die Fa. Stocker Heizung – Sanitär GmbH, MwSt. Nr. 02762510218, mit Sitz in 39020 Schluderns, mit dem Austausch der Schieber im Verteilerschacht in der Feldgasse Naturns, für einen Betrag in Höhe von Euro 6.555,00 plus 22 % MwSt. = Euro 7.997,10 beauftragt worden ist.

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 244 del 09.06.2026 la ditta Stocker Heizung – Sanitär Srl, part. IVA 02762510218, con sede a 39020 Sluderno, è stata incaricata con la sostituzione delle saracinesche nel pozzetto di distribuzione in via dei Campi a Naturno per un importo di euro 6.555,00 più 22 % IVA = euro 7.997,10.

Festgestellt, dass sich aufgrund der effektiven Arbeitsstunden beim Austausch der Schieber im Verteilerschacht eine Erhöhung des Auftrages von Euro 1.915,00 zuzüglich MwSt. ergibt.

Accertato che in base alle ore di lavoro effettivamente prestate per la sostituzione delle saracinesche nel pozzetto di distribuzione, si rende necessario un aumento dell'importo dell'incarico pari a € 1.915,00 oltre IVA.

Nach Einsichtnahme in die Rechnung Nr. 185 vom 29.10.2026 der Fa. Stocker Heizung – Sanitär GmbH mit einem Betrag von Euro 8.470,00 zuzüglich MwSt..

Vista la fattura n. 185 del 29.10.2026 della ditta Stocker Heizung – Sanitär S.r.l. dell'importo di € 8.470,00 oltre IVA.

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des Betrages festgestellt hat.

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo risulta essere congruo.

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex").

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti").

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).

Vista la L.P. 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici).

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 (Einheitstext der Arbeitssicherheit).

Visto il Dlgs. 81/2008 (Testo Unico Sicurezza sul Lavoro).

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung.

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente, nonché lo statuto vigente di questa amministrazione.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen.

Visto il regolamento di contabilità.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026 – 2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 76/2025.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2026 – 2028, approvato con delibera consiliare comunale n. 76/2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 77/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 77/2025.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

GbgE0J4yUIr930ZRtTxb7EW0nZwWv95rJU0Lduaoj/Y=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

8Bpcy4IqsBqG26qiTU/X34DOE7nimf1HttQJg+ybzV4=

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

GbgE0J4yUIr930ZRtTxb7EW0nZwWv95rJU0Lduaoj/Y=

e

b) alla regolarità contabile

8Bpcy4IqsBqG26qiTU/X34DOE7nimf1HttQJg+ybzV4=

beschließt

der Gemeindeausschuss

la Giunta comunale

delibera

bei 6 anwesenden Mitgliedern einstimmig in gesetzlicher Form

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Erhöhung des Auftrages an die Firma Stocker Heizung – Sanitär GmbH, MwSt. Nr. 02762510218, mit Sitz in 39020 Schluderns, für den Austausch der Schieber im Verteilerschacht in der Feldgasse Naturns für einen Betrag in Höhe von Euro 1.915,00 plus 22 % MwSt. = Euro 2.336,30 zu genehmigen.
2. Die Generalsekretärin, Dr. Katja Götsch, als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD. Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen.
3. Die Rechnung Nr. 185 vom 29.10.2026 der Firma Stocker Heizung – Sanitär GmbH in Höhe von Euro 8.470,00 zuzüglich MwSt., zusammen Euro 10.333,40 zu liquidieren.
4. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6/bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge, presenti 6 membri,

1. Di approvare per i motivi meglio esposti in premessa l'aumento dell'incarico alla ditta Stocker Heizung – Sanitär Srl, part. IVA 02762510218, con sede a 39020 Sluderno, per la sostituzione delle saracinesche nel pozzetto di distribuzione in via dei Campi per un importo di euro 1.915,00 più 22 % IVA = euro 2.336,30.
2. Di nominare risp.te confermare la Segretaria generale, dott.ssa Katja Götsch, come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023.
3. Di liquidare la fattura n. 185 del 29.10.2026 della ditta Stocker Heizung – Sanitär Srl per un importo di Euro 8.470,00 più IVA, totale Euro 10.333,40.
4. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6/bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della L.P. 17/1993.

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

UEB/Kapitel *UEB/Capitolo*	*Verpflichtung Nr.* *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Betrag* *Importo*
17012.02. 10900 1	17/2026	2026	2.336,30 €

5. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.
5. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell'art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger während des zehntägigen Veröffentlichungszeitraumes Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione contro la presente deliberazione. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Dr. Zeno Christanell
Il Presidente

Die Gemeindesekretärin
Dr. Katja Götsch
La Segretaria comunale